

[Texte]

Mr. Lawrence: And in the judgement and word of the nation with whom we are entering into a contractual agreement.

Mr. MacEachen: For the inspection we certainly are putting confidence in the reliability and the integrity of the international inspection team.

Mr. Lawrence: All right, sir. Now, can you tell me as the minister what the IAEA does?

Mr. MacEachen: Mr. Chairman, the International Atomic Energy Agency is basically responsible for the inspection of IAEA international safeguards. That is the role I see for it. I think I mentioned in the House that last year when I was in Geneva I visited the headquarters and saw the various techniques and the various instruments, the various methods which are used by the international agency at various stages of the fuel cycle to determine whether there is diversion of fuel.

Mr. Lawrence: Was that inspection before or after the inspection of those facilities by the committee from the Senate of the United States headed by Senator Stuart Symington. Do you remember that?

Mr. MacEachen: I cannot answer that. I visited their headquarters. . . I cannot . . .

• 2120

Mr. Lawrence: May I quote to you a summary of what Senator Stuart Symington said in the Senate of the United States on July 15, of this year:

Today that agency . . .

and he is talking about the IAEA,

. . . actually furnishes no safeguards to check any such spread.

Of nuclear weapons.

. . . -we found that this agency does little more than monitor roughly the flow of nuclear materials.

Would you agree that that is a proper summation?

Mr. MacEachen: I do not understand. Would you mind reading the first part again?

Mr. Lawrence: What he says is that the agency,

actually furnishes no safeguards to check any spread of nuclear weapons.

this agency

that is, the IAEA,

does little more than monitor roughly the flow of nuclear materials.

The point I am getting to—of course, I have tried to make it in the House with you as well, and you have always very adroitly evaded—I must admit, is the actual staff. I have asked you time and again if you knew the number of staff on the IAEA. My information, and it is the latest I can come up with, is that there are roughly 145 members of the IAEA total staff, of which only 67 are actual inspectors.

[Interprétation]

M. Lawrence: Ainsi qu'au jugement et à la parole du pays avec lequel nous signons un accord contractuel.

M. MacEachen: En ce qui concerne l'inspection, nous faisons certes confiance à l'intégrité et à la responsabilité de l'équipe internationale d'inspection.

M. Lawrence: Très bien, monsieur. Maintenant, pouvez-vous me dire, en votre qualité de ministre, quelles sont les fonctions de l'AIEA?

M. MacEachen: Monsieur le président, l'Agence internationale de l'énergie atomique est, en principe, responsable de l'inspection des sauvegardes internationales de l'AIEA. Tel est son rôle tel que je l'entrevois. Je crois que j'ai indiqué à la Chambre que, l'an dernier, lorsque je me suis rendu à Genève, j'ai visité le siège social de l'Agence et j'ai vu les diverses techniques et les divers instruments, les diverses méthodes utilisés par l'Agence internationale à diverses étapes du cycle de combustible afin de déterminer s'il y a un détournement de combustible.

M. Lawrence: L'inspection de ces installations s'est-elle faite avant ou après l'inspection faite par le Comité du Sénat des États-Unis dont le sénateur Stuart Symington était en charge? Vous en souvenez-vous?

M. MacEachen: Je ne puis répondre à cette question; je me suis rendu à leur quartier général . . .

M. Lawrence: Puis-je vous faire un résumé du discours prononcé par le sénateur Stuart Symington au Sénat américain, le 15 juillet de cette année:

Aujourd'hui, l'Agence . . .

Il fait allusion à l'AIEA,

. . . ne fournit aucune garantie quant à la limitation

Des armes nucléaires . . .

Nous avons découvert que cette agence ne fait pas beaucoup plus que de surveiller les transferts de matières nucléaires.

Croyez-vous que ce soit là un résumé exact?

M. MacEachen: Je ne sais pas trop bien; pourriez-vous me répéter la première partie?

M. Lawrence: Il dit que l'agence

ne fournit aucune garantie pour limiter l'armement nucléaire.

D'après lui,

l'AIEA

ne fait pas beaucoup plus que surveiller les transferts de matières nucléaires.

Vous avez évité, de façon adroite à plusieurs reprises, les questions que je vous ai posées en Chambre quant au personnel. Je vous ai demandé à plusieurs reprises si vous connaissiez le nombre de personnes employées par l'AIEA. Les derniers renseignements que j'ai pu obtenir me disent qu'il y a près de 145 personnes au sein de l'AIEA, dont seulement 67 sont des inspecteurs.